

## 一冬是欲加幾歲

甲：甲仔！

乙：乙仔！

合：上台行禮，逐家好！

甲：人講：「過一年，添一歲。」代誌應該嘛加捌較濟。

乙：哼！彼也著你講！逐家嘛知。

甲：看你應甲遐爾簡單！

乙：無咧！敢會是麻豆碗粿？

甲：啥物麻豆碗粿？

乙：蘭也(難也)！麻豆蓋出名阿蘭碗粿，阿蘭也！蘭也(難也)！蘭也(難也)！

甲：按呢也會通喔？

乙：哼！這是現此時上時行的孽譎仔話，你都毋知！我叫是你若博咧！

甲：好啦！算你博！按呢我問你！請問貴庚(kenn)？

乙：貴雞？無是在若貴！我捌食過塗窯雞、甕仔雞、燒酒雞、蔘仔雞、...

甲：煞！臭耳聾勢翻話！你干焦知食爾！

乙：抑無咧？

甲：恰你講白話好啊啦！

乙：無你拄才講烏的喔！按呢敢會變烏白講！

甲：呼！你敢袂當較正經咧！

乙：我攏順你的話，毋知是啥人袂正經在烏白講！

甲：(痞)共我恬去！

乙：(驚)阿娘喂！賊較惡人！

甲：我拄才請問你貴庚？我是問你今年幾歲？

乙：喂！(摸甲的頭)都無發燒咧？你問我幾歲？著也毋著？咱同年的呢！

甲：無剉(無錯)——規攬好好。

乙：若按呢！是按怎你閣問我幾歲咧？抑無你是佗一條筋去袂(phuah)著？

甲：我誠正常啦！只是有一个問題想袂通？

乙：唉呦！這著奇恰怪啊！抑是佗一个問題予你想袂通咧？

甲：你敢知咱一年加幾歲？

乙：(抓頭)這是啥物問題 hānn？這連三歲囡仔嘛知！

甲：誠好！連三歲囡仔嘛知！按呢你回答看覓！

乙：一年加一歲啊！

甲：唉～！代誌絕對毋是像戇人所想的遐爾簡單！

乙：喂！啥物戇人！你毋通一枝篙仔壓倒規船的人呢！

甲：喔！我也無講啥是戇人啊！你家己莫烏白號位嘿！

乙：好啦！是講…你家己頭拄才嘛是講「過一年，添一歲。」按呢你敢是  
戇人？

甲：啊你…！(無奈)算你雄！

乙：唉呦！予你呵咾著，我煞感覺頭殼楞楞(gong-gông)lioh！我都無你的  
勢咧，我只是順風揀倒牆爾爾！

甲：好啦！咱莫閣練也啦！

乙：Hiooh！你拄才講一年，毋是加一歲？是在講狗是否(siooh)？

甲：無你是豬母牽對牛墟去是否(sioh)！

乙：人講狗過一年等於咱人7歲，抑若飼…！

甲：人啦！

乙：飼人喔！俗語講：「天飼人肥胸胸 人飼人一枝骨。」

甲：敢會當莫應遐爾緊，我是當時講飼人！

乙：好！聽你講，聽你講！

甲：咱人過年，加兩歲；食圓仔加一歲；食雞卵糕加一歲；一冬攞總加四歲。

乙：(搖頭)哇！若講若花！無，你嘛共咱解說一下！

甲：新曆年、舊曆年，過兩擺年，加兩歲。

乙：喔！閣來。

甲：食了冬節圓，嘛加一歲！

乙：猶有無？

甲：過生日，食雞卵糕，嘛閣加一歲。一冬攞總加四歲！

乙：無你頭殼是貯啥？

甲：敢毋是按呢？

乙：我看你的症頭誠重喔！

甲：無！換你解說！

乙：較早咱用舊曆，這當時的新曆是綴世界的日仔，按呢才會同步啦！

只是咱猶是慣勢過舊曆年。

甲：食過冬節圓，加一歲；又閣按怎解說？

乙：彼是咱的的風俗，逐冬年尾的節氣，祭祖食圓仔了後，等待交春，  
抑代表年兜也！

甲：我上佢意的過生日，食雞卵糕，加一歲；又閣是按怎講咧？

乙：人講：「大人生日食肉，囡仔人生日食拍。」

甲：Hann5～！那會差遐濟，囡仔是按怎愛予人拍？

乙：俗語只是鬥句爾！彼是對序大人的祝福，囡仔人猶細漢毋知代，惦  
惦仔大，較順序啦！

甲：毋過我全款有雞卵糕通食呢！

乙：食雞卵糕！彼是生理人在好空，你趁補喙空啦！

甲：嘿嘿！有食有保庇啊！

乙：唉！（搖頭）！「大食神，孝男面。」

甲：你講遐濟，換我愈聽愈花？

乙：好啦！講較實際，過生日彼工加一歲，當然值得慶祝。

甲：著是講毋！

乙：毋過，彼工是「母難日」，上重要的是愛感恩阿母佇彼工拼性命共  
咱生落來。

甲：讚啦！今仔日聽你講，予我加捌真濟呢！

乙：好啊啦，互相研究求進步！講到遮，若想通就好，咱通落台啊！

甲：甲仔。

乙：乙仔。

合：落台行禮！擲力！